

2023

Spanish



**Lista de control para los primeros pasos  
de personas refugiadas**

Checklist: First steps after being given refugee status

**Información para personas que acaban de obtener la  
condición de refugiado en Islandia**

Information for people who have just been granted the status of  
refugees in Iceland

## ● **Lista de control para los primeros pasos de personas refugiadas**

- Poner su nombre en el buzón de correos** para poder recibir cualquier información importante de la Dirección General de Extranjería (Útlendingastofnun).
- Toma de fotografía para la Tarjeta de Permanencia**
  - La toma de fotografía se realiza en las oficinas de la Dirección General de Extranjería o, en municipalidades, en las oficinas del correspondiente Gobernador Provincial (Sýslumaður).
  - La Dirección General de Extranjería envía un SMS cuando se debe ir a recoger la Tarjeta de Permanencia.
- Abrir una cuenta bancaria** inmediatamente después de recibir los documentos de permanencia.
- Solicitar la Identificación Electrónica.** <https://www.skilriki.is/> y <https://www.audkenni.is/>
- Solicitar la ayuda económica básica** al Servicio Social.
- Solicitar el Documento de Viaje de Refugiados.**

Los que no puedan presentar un pasaporte de su país de origen necesitan solicitar el Documento de Viaje de Refugiados. Este documento equivale a la documentación de identidad y pasaporte, lo cual es necesario para, por ejemplo, poder solicitar la Documentación Electrónica.

- Pedir cita con un asistente social**

Se puede solicitar ayuda especial en relación con la vivienda, hijos, etc. Pida cita con un asistente social en el centro de servicios/servicio social del correspondiente barrio/municipio.

Encontrará información sobre los municipios y sus oficinas aquí:

<https://www.samband.is/sveitarfelogin/>

- Pedir cita con un asesor de la Oficina Nacional de Trabajo (Vinnumálastofnun)**
  - Obtener ayuda para la búsqueda de trabajo y otras funciones
  - Apuntarse a cursos de islandés y de orientación social
  - Recibir orientación sobre estudios y empleo

- **Lista de control en relación con la vivienda**

- Búsqueda de vivienda**

Se permite permanecer en el alojamiento destinado a los solicitantes de protección internacional durante dos semanas, contadas desde la concesión de la condición de refugiado. Por lo tanto, la búsqueda de vivienda tiene que tener absoluta prioridad.

- Solicitar la prestación por vivienda**

- <https://www.husbot.is> y <https://hms.is/husnaedisbaetur/housing-benefit/>

- Solicitar al Servicio Social ayuda por alquiler de vivienda y compra de enseres domésticos**

- Préstamo por el depósito de la garantía de alquiler de vivienda
- Subvención por enseres domésticos para la compra de electrodomésticos y muebles necesarios
- Ayuda especial por vivienda. Pagos mensuales en adición a la prestación por vivienda, pensados para ayudar a los que tienen una vivienda alquilada
- Subvención por prestación por vivienda durante el primer mes, dado que la prestación se paga a mes vencido

- **Otras ayudas que se pueden solicitar a un asistente social**

- Beca de estudios** para las personas que no hayan acabado la educación básica o secundaria superior
- Participación en pagos por **examen médico en la unidad ambulatoria** de prevención de enfermedades infecciosas
- Subvención por **servicios de dentista**
- Ayuda especializada** de asistentes sociales, psiquiatras o **psicólogos**
- Tenga en cuenta que todas las solicitudes serán evaluadas y deberán cumplir los requisitos exigidos para la concesión de las subvenciones.

- **Lista de control en relación con los hijos**

- **Los padres deben registrarse en los correspondientes sistemas electrónicos en relación con la escuela y las actividades recreativas** para poder apuntar a los hijos al colegio, a las comidas escolares, actividades recreativas, etc. Las páginas web son, por ejemplo *Rafræn Reykjavík*, *Mitt Reykjanes*, y *Mínar síður* en la web del ayuntamiento de Hafnarfjörður
- Ustedes, en su mayoría, habrán acudido ya al **examen médico en la unidad ambulatoria** de prevención de enfermedades infecciosas (First Medical Check), el cual es un trámite imprescindible para la expedición del Permiso de Permanencia y la escolarización de los hijos.
- **Solicitar ayuda por hijos a un asistente social**
  - Beca, equivalente a la prestación por hijos, hasta el momento en el que la prestación por hijos es abonada en su totalidad por la Agencia Tributaria
  - Ayuda especial por hijos, como, por ejemplo, por pago de matrícula en un centro preescolar, comidas escolares, centros recreativos, estancias estivales o actividades recreativas extraescolares
- **Solicitar asignación familiar por hijos y salario parental al Instituto Nacional de la Seguridad Social (Tryggingastofnun)**
  - Ayuda económica a madres / padres de familia monoparental
  - Solicitudes en *Mínar síður* del Instituto Nacional de la Seguridad Social <https://innskraning.island.is/?id=minarsidur.tr.is>
  - Formularios disponibles en: <https://www.tr.is/tryggingastofnun/umsoknir>
  - Información, en inglés, sobre los servicios del Instituto Nacional de la Seguridad Social: <https://www.tr.is/en>